



Ambasciata d'Italia
in Turchia
İTALYA BÜYÜKELÇİLİĞİ

COMUNICATO STAMPA/BASIN BÜLTENİ N° 3/2018

2018, anno di cultura e dialogo nel Mediterraneo con il Programma integrato “Italia, Culture, Mediterraneo” / “İtalya, Kùltürler, Akdeniz” Entegre Programı 2018, Akdeniz’de Kùltür ve Diyalog yılı

IT/



Con l’avvio del 2018, è iniziato il viaggio di “Italia, Culture, Mediterraneo”, il Programma culturale che il MAECI, attraverso la sua rete all’estero, realizzerà nel corso di tutto l’anno nei Paesi dell’area del Medio Oriente, del Nord Africa e del Golfo.

Parte del piano straordinario **#VIVEREALLITALIANA**, “Italia, Culture, Mediterraneo” è un programma di **promozione integrata** che coniuga tradizione, innovazione e creatività e che trova nello **scambio e nella valorizzazione delle diverse identità culturali e sociali**, gli strumenti per consolidare e rafforzare il dialogo tra i Paesi che si affacciano sulle due sponde del Mediterraneo.

Ascolto, dialogo, co – creazione, contaminazioni positive: queste sono le parole chiave che hanno ispirato il Programma, promuovendo un approccio cooperativo, incoraggiando lo scambio di idee e il dialogo tra istituzioni italiane e attori locali, tra artisti, pubblico e scienziati.

Arte e fotografia, musica, teatro e danza, industrie culturali e creative, lingua, nuove frontiere tecnologiche e scienza: questi i settori intorno a cui sono state progettate le oltre **300 iniziative** in programma e che saranno realizzate dalla rete delle Ambasciate e degli Istituti Italiani di Cultura operanti nell'area.

A testimoniare il ruolo fondamentale della cultura per rafforzare il dialogo nel Mediterraneo, artisti e istituzioni culturali e scientifiche d'eccellenza nel panorama italiano e internazionale (tra questi, Mimmo Jodice, Stefano Bollani, Nicola Piovani, Eugenio Bennato, Orchestra di Piazza Vittorio, Piccolo Teatro di Milano, Fondazione MAXXI, CNR e Musei della Scienza, Triennale Design Museum e moltissimi altri).

Anche la Turchia farà parte del programma integrato "Italia, Culture, Mediterraneo" con un programma variegato presentato dall'Ambasciata d'Italia ad Ankara, dall'Istituto Italiano di Cultura di Istanbul e dal Consolato di Smirne che spazierà dalla musica, all'archeologia, dal teatro al cinema e che prevedrà la partecipazione ai festival internazionali di tutto il Paese.

Per maggiori informazioni sugli eventi che verranno realizzati, seguite i nostri siti :

www.ambankara.esteri.it

www.iicistanbul.esteri.it

www.consizmir.esteri.it

ALL'
#VIVEREALLITALIANA



TR/

“İtalya, Kùltürler, Akdeniz” Entegre Programı. 2018, Akdeniz’de Kùltür ve Diyalog yılı

2018’in gelmesiyle birlikte, İtalya Dışışleri ve Uluslararası İşbirliği Bakanlığı (MAECI)’nin tüm sene boyunca Orta Dođu, Kuzey Afrika ve Kùrfez ÷lkelerinde bulunan dış temsilcilikleri aracılığıyla gerçekeştireceği kùltür programı **“İtalya, Kùltürler, Akdeniz”** yolculuğu da başlamış oldu.

#VIVEREALLITALIANA

tanıtım planının bir parçası olan **“İtalya, Kùltürler, Akdeniz”**; geleneği, inovasyonu ve yaratıcılığı bir araya getiren ayrıca **farklı kùltürel ve sosyal kimliklerin karşılıklı değişimi ve değerlendirilmesine** imkan veren, Akdenize kıyısı olan ÷lkeler arasındaki diyalogu pekiştirerek güçlendirmeye yönelik araçları içeren **entegre bir tanıtım** programıdır.

Dinleme, diyalog, beraber oluşturma ‘co-creation’, pozitif fikir alışverişi: bunlar işbirliksel yaklaşımı teşvik eden, italyan kurumları ile yerel yönetimler, sanatçılar, kamuoyu ve bilim insanları arasındaki fikir teatisini ve diyalogu destekleyen yönde Programa ilham veren anahtar sözcüklerdir.

Sanat ve fotoğrafçılık, müzik, tiyatro ve dans, kùltürel ve yaratıcı endüstriler, dil, yeni teknolojik sınırlar ve bilim: bunlar, sayıları 300 ü aşkın olması planlanan inisiyatifin üzerinde tasarlanacağı ve bölgede faaliyet gösteren Büyükelçilikler ve İtalyan Kùltür Merkezleri Ağı tarafından gerçekeştirilecek olan programa dahil olan sektörlerdir.

Hem italyan hem de uluslararası arenada yer alan üst düzey sanatçılar ile kültür ve bilim kurumları (aralarında Mimmo Jodice, Stefano Bollani, Nicola Piovani, Eugenio Bennato, Piazza Vittorio Orkestrası, Piccolo Teatro di Milano, MAXXI Kültür Vakfı, CNR ve Bilim Müzeleri, Triennale Tasarım Müzesi ve daha pek çoklarının olduğu) Akdeniz'deki diyalogu güçlendirme hususundaki kültürün oynadığı role tanıklık edeceklerdir.

İtalya Büyükelçiliği, İstanbul İtalyan Kültür Merkezi ve İzmir İtalya Konsoloslugu tarafından müzikten arkeolojiye, tiyatrodan sinemaya kadar bir çok renkli etkinliğin sunulacağı ayrıca ülke genelinde gerçekleştirilecek olan uluslararası festivallere katılımın da olacağı "İtalya, Kùltürler, Akdeniz" entegre Programı kapsamında Türkiye de yer alacaktır.

Gerçekleştirilecek etkinlikler hakkında daha fazla bilgi edinmek için aşğıdaki linklerimizi takip edebilirsiniz:

www.ambankara.esteri.it

www.iicistanbul.esteri.it

www.consizmir.esteri.it

ALL'
#VIVEREALLITALIANA